



# Ministero della Transizione Ecologica

DIPARTIMENTO PER L'ENERGIA E IL CLIMA

EX DIREZIONE GENERALE PER LE INFRASTRUTTURE E LA SICUREZZA DEI SISTEMI ENERGETICI E GEOMINERARI  
Divisione V – Regolamentazione delle infrastrutture energetiche

Alla **Provincia Autonoma di Bolzano**  
Segreteria Generale della Provincia  
Palazzo 1, Piazza Silvius Magnago 1 - 39100 Bolzano  
[adm@pec.prov.bz.it](mailto:adm@pec.prov.bz.it)

e, per conoscenza:

Alla **Presidenza del Consiglio dei Ministri**  
Dipartimento Coordinamento Amministrativo  
Rappresentante Unico Amministrazioni Statali  
c.a. Dott. Donato Attubato  
[segreteria.dica@mailbox.governo.it](mailto:segreteria.dica@mailbox.governo.it)

**Agli indirizzi sottoindicati**

Alla **Terna Rete Italia S.p.A.**  
Team Autorizzazione e Servitù  
Area Tecnica - Realizzazione Locale  
Dipartimento Nord-Est  
Via San Crispino 22 – 35129 Padova  
[dipartimento-nordest@pec.terna.it](mailto:dipartimento-nordest@pec.terna.it)

**OGGETTO: TERNA S.p.A.** - Autorizzazione, ai sensi dell'articolo 1-*sexies* del decreto legge 29 agosto 2003, n. 239, convertito, con modificazioni, dalla legge 27 ottobre 2003, n. 290, e s.m.i., alla costruzione ed all'esercizio dell'opera "Linea aerea a 220kV Ala – Castelbello c.d. Bolzano. Realizzazione dei raccordi in cavo interrato alla stazione elettrica di Naturno (BZ)" - Regione Trentino Alto Adige – Provincia Autonoma di Bolzano – Comune di Naturno

Posizione n. **EL-472** (da citare in tutte le comunicazioni)

## **Chiusura della Conferenza di Servizi semplificata e richiesta di Intesa alla Provincia autonoma di Bolzano**

In riferimento all'iter autorizzativo riportato in oggetto, per il quale questa Amministrazione ha comunicato con nota prot. n. 13212 del 29 aprile 2021 l'avvio del procedimento, procedendo contestualmente, ai sensi dell'articolo 14-*bis* della legge n. 241/90 e



s.m.i., all'indizione della Conferenza di Servizi decisoria semplificata in modalità asincrona, si rappresenta quanto segue:

- a) il soggetto richiedente Terna S.p.A. ha provveduto, ai sensi della legge n. 241/90 e s.m.i. e dell'art. 52-ter comma 1 del D.P.R. n. 327/2001 e s.m.i., a depositare il progetto delle opere presso il Comune di Naturno, e inoltre ha provveduto a far pubblicare il testo dell'Avviso al pubblico presso il relativo Albo Pretorio, nonché sul sito informatico della Provincia Autonoma di Bolzano per trenta giorni a decorrere dal 08.06.2021 e sui quotidiani "Corriere della Sera", "La Repubblica", "Dolomiten", "Alto Adige" e "Il Sole 24 Ore" in data 08.06.2021. A seguito delle predette pubblicazioni, è pervenuta in data 6 luglio 2021 un'osservazione da parte di alcuni proprietari interessati dall'intervento, aventi quale referente il sig. Michael Kaufmann, cui Terna ha controdedotto con nota prot. n. 67485 del 1° settembre 2021;
- b) con nota prot. n. 57771 del 19 luglio 2021, la Società richiedente ha trasmesso a questa Amministrazione una serie di elaborati integrativi del progetto, a seguito delle prescrizioni formulate dall'Ufficio Sistemazione Bacini Montani Ovest della Provincia Autonoma di Bolzano con nota prot. n. 14774 del 9 giugno 2021. L'analisi di tale documentazione ha condotto detto Ufficio a formulare il proprio parere definitivo del 03.08.2021, ricompreso nell'elenco di cui al punto c);
- c) le determinazioni (pareri, nulla osta, atti di assenso comunque denominati) rese dalle Amministrazioni e dagli Enti interessati, risultano di assenso rispetto al progetto presentato, subordinato lo stesso, in alcuni casi, a una serie di prescrizioni (c.f.r. *Allegato*).

Premesso quanto sopra, questa Amministrazione **comunica la conclusione positiva della Conferenza** sopra citata, e invita codesta Provincia Autonoma di Bolzano a rilasciare l'**Atto di Intesa** previsto dall'articolo 1-*sexies* del decreto-legge 29 agosto 2003, n. 239, convertito, con modificazioni, dalla legge 27 ottobre 2003, n. 290, e successive modifiche e integrazioni.

IL DIRIGENTE DELLA DIVISIONE  
(Dott.ssa Marilena Barbaro)

*Allegati:*

Scheda pareri rilasciati da Enti e Amministrazioni



## INDIRIZZI

### MINISTERO DELLA TRANSIZIONE ECOLOGICA

Dipartimento per la transizione ecologica e gli investimenti verdi  
Direzione Generale per la Crescita Sostenibile e la qualità dello Sviluppo  
Divisione IV - Qualità dello Sviluppo /Sezione Elettrodotti - Via C. Colombo, 44 - 00147 Roma  
cress@pec.minambiente.it

### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DELLA MOBILITÀ SOSTENIBILI

Dipartimento per le infrastrutture, i Sistemi Informativi e Statistici  
D.G. per le dighe e le infrastrutture idriche ed elettriche - Div. III  
Via del Policlinico, 2 - 00161 Roma  
dg.digheidrel@pec.mit.gov.it

### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DELLA MOBILITÀ SOSTENIBILI

Dipartimento per le Infrastrutture, i Sistemi Informativi e Statistici  
D.G. per lo sviluppo del territorio, la programmazione ed i progetti internazionali - Div. III  
Via Nomentana, 2 - 00161 Roma  
dg.prog-div3@pec.mit.gov.it

### MINISTERO DELLA SALUTE

D.G. della Prevenzione Sanitaria - Ufficio IV - Prevenzione del rischio fisico chimico e biologico  
Via G. Ribotta, 5 - 00144 Roma  
dgprev@postacert.sanita.it

### MINISTERO DELLA DIFESA - AERONAUTICA MILITARE

Comando 1<sup>a</sup> Regione Aerea - Ufficio Territorio e Patrimonio  
Piazza Novelli, 1 - 20129 Milano  
aeroregione1@postacert.difesa.it

### MINISTERO DELLA DIFESA - MARINA MILITARE

Comando Marittimo Nord - Ufficio Infrastrutture e Demanio  
Via Amendola, 7 - 19100 La Spezia  
marina.nord@postacert.difesa.it

### MINISTERO DELLA DIFESA - Comando Forze Operative Nord

Via Cristoforo Moro, 7 - 35141 Padova  
comfopnord@postacert.difesa.it

### MINISTERO DELLA DIFESA - COMANDO TRUPPE ALPINE

Il Vice Comandante per il Territorio  
P.zza IV Novembre, 9 - 39100 Bolzano  
comalp@postacert.difesa.it

### MINISTERO DELL'INTERNO

Dipartimento dei Vigili del Fuoco, Soccorso Pubblico e Difesa Civile  
Direzione Centrale Prevenzione e Sicurezza tecnica - Uff. prevenzione incendi e rischio industriale  
Largo Santa Barbara, 2 - 00178 Roma  
prev.rischiindustriali@cert.vigilfuoco.it

### MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO

Direzione Generale per le attività territoriali - Divisione XV - Isp. Terr. Trentino - Alto Adige  
Piazza Parrocchia, 13 - 39100 Bolzano  
dgat.div15.isptaa@pec.mise.gov.it



Provincia Autonoma di Bolzano - Presidenza  
Palazzo 1, Piazza Silvius Magnago 1 - 39100 Bolzano  
praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano – 28 Natura, paesaggio e sviluppo del territorio – 28.1 Ufficio  
pianificazione territoriale  
Palazzo 11, via Renon 4 - 39100 Bolzano  
landesplanung.pianificazioneterritoriale@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Energia e tutela del clima  
Via Mendola 33 - 39100 Bolzano  
energie.energia@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Pianificazione territoriale e cartografia  
Ufficio Palazzo 11, via Renon 4 - 39100 Bolzano  
landesplanung.pianificazioneterritoriale@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Valutazioni Ambientali  
Palazzo 9, via Amba Alagi 35 - 39100 Bolzano  
uvp.via@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Geologia e Prove materiali  
Via Val d'Ega 48 - 39053 Cardano (BZ)  
geologie.geologia@pec.prov.bz.it

ENAC - Ente Nazionale dell'Aviazione Civile  
Ufficio Operazioni Torino  
Via Montecuccoli, 2 - 10121 Torino  
protocollo@pec.enac.gov.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Sistemazione bacini montani nord  
Via Cesare Battisti 23 - 39100 Bolzano  
wildbach.bacinimontani@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Tutela acque  
Palazzo 9, via Amba Alagi 35 - 39100 Bolzano  
gewaesserschutz.tutelaacque@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Demanio Idrico  
via Cesare Battisti 23 - 39100 Bolzano  
oeffentlicheswassergut.demanioidrico@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio gestione sostenibile risorse idriche  
Via Mendola 33 - 39100 Bolzano  
gewaessernutzung.risorseidriche@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Soprintendenza provinciale ai beni culturali  
Via Armando Diaz 8 - 39100 Bolzano  
landesdenkmalamt.soprintendenza@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Beni archeologici  
Via Armando Diaz 8 - 39100 Bolzano  
archaeologie.archeologia@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Beni architettonici ed artistici



Via Armando Diaz 8 - 39100 Bolzano  
kunstdenkmaeler.beniartistici@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Vigili del Fuoco - Ufficio Prevenzione Incendi  
Viale Druso 116 - 39100 Bolzano  
brandverhuetung.prevenzioneincendi@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio ferrovie e trasporto aereo  
Palazzo 3B, piazza Silvius Magnago 3 - 39100 Bolzano  
transport.trasporti@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Dipartimento Infrastrutture e Mobilità - 12. Servizio strade  
Palazzo 2, Piazza Silvius Magnago 10 - 39100 Bolzano  
strassen.strade@pec.prov.bz.it

Provincia Autonoma di Bolzano - Dipartimento Infrastrutture e Mobilità - 12. Servizio strade  
Servizio strade Val Venosta  
Palazzo 2, Piazza Silvius Magnago 10 - 39100 Bolzano  
strassenvinschgau.stradevalvenosta@pec.prov.bz.it

Comune di Naturno  
Via Municipio 1 - 39025 Naturno (BZ)  
naturns.naturno@legalmail.it

Autorità di Bacino del Fiume Adige  
Piazza Vittoria, 5 - 38122 Trento  
adb.adige@legalmail.it

Alperia Green Power S.r.l.  
Via Claudia Augusta, 161, 39100 Bolzano  
greenpower@pec.alperia.eu

SELGAS S.r.l.  
Via Bruno Buozzi, 12 - 39100 Bolzano  
selgas@pec.infosyn.it

Südtirolgas S.p.A.  
Via Josef Ressel, 2 - 39100 Bolzano  
suedtirolgas@pec.suedtirolgas.it

STA - Strutture Trasporto Alto Adige S.p.A.  
Via dei Conciapelli 60 - 39100 Bolzano  
sta@pec.bz.it

MINISTERO DELLE SVILUPPO ECONOMICO  
Direzione Generale per le attività territoriali  
Divisione I - Vigilanza, controllo, azione ispettiva, programmazione  
Viale America, 201 - 00144 Roma  
dgat.div01@pec.mise.gov.it

MINISTERO DELLA TRANSIZIONE ECOLOGICA  
Dipartimento Energia e Clima  
Direzione generale per le infrastrutture e la sicurezza dei sistemi energetici e geominerari  
Divisione VIII - Sezione UNMIG dell'Italia Settentrionale  
Via Zamboni, 1 - 40125 Bologna  
unmig.bologna@pec.mise.gov.it



ENAV – Ente Nazionale di Assistenza al Volo S.p.A.  
D.G. Area Operativa – Funzione Procedure  
Via Salaria, 716 – 00138 Roma  
[protocollogenerale@pec.enav.it](mailto:protocollogenerale@pec.enav.it)

APPA – Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima  
via Amba Alagi 5 – 39100 Bolzano  
[umwelt.ambiente@pec.prov.bz.it](mailto:umwelt.ambiente@pec.prov.bz.it)

Per informativa

TERNA S.p.A. - Direzione Sviluppo e Progetti Speciali  
Gestione Processi Istituzionali - Autorizzazioni e Concertazione  
Via Egidio Galbani, 70 - 00153 Roma  
[autorizzazioneconcertazione@pec.terna.it](mailto:autorizzazioneconcertazione@pec.terna.it)

Regione Trentino Alto Adige  
Via Gazzoletti 2 - 38122 Trento  
[presidente@pec.regione.taa.it](mailto:presidente@pec.regione.taa.it)